

# L'INFO DU *Lac*



Lac-Étchemin

Ville et campagne...  
**AU NATUREL**

Volume 33, No 1

6 février 2024

Publié par la Municipalité  
de Lac-Étchemin et  
distribué gratuitement  
dans tous les foyers situés  
sur le territoire municipal.

**Coordonnatrice :**  
Maryse Fortier

**Collaborateurs :**  
Jude Emond  
Jacques Gagnon  
Éric Guenette  
Maryse Fortier  
Patrick Lachance  
José Poulin  
Sylvain Poulin  
Carole Provençal  
Linda St-Hilaire  
Camil Turmel  
et les nombreux  
organismes communautaires

**Conception et montage :**  
Maryse Fortier

**Correcteurs :**  
Maryse Fortier  
Camil Turmel

**Impression :**  
Daniel Gagnon,  
courtier en  
imprimerie

## *Sommaire*

Mot du maire	p. 2
Prévisions budgétaires 2023	p. 3 à 10
Mot du directeur général	p. 11
Avis public	p. 12
Services municipaux	p. 12 et 13
Sécurité publique	p. 14 à 17
Organismes communautaires	p. 17 à 21
Services des loisirs	p. 22 à 26
Agenda communautaire	p. 27



Date de tombée  
pour la parution du 16 avril 2024 :

**22 mars 2024 à midi**

Bulletin d'informations municipales  
**DE LAC-ÉTCHEMIN**

# Mot du Maire



## **Budget 2024 : Hausse moyenne de 2,2% du compte de taxes pour les propriétaires d'immeubles et résidentiels.**

Le Conseil a procédé le 11 décembre dernier, à l'adoption de ses prévisions budgétaires pour l'année 2024 et de son programme triennal d'immobilisations pour les années 2024, 2025 et 2026. Le budget total de la municipalité s'élève à 8 015 153 \$ soit une hausse de 11,5 % comparativement à 2023. Au regard du programme triennal d'immobilisations, nous prévoyons des investissements de l'ordre de 2 397 829 \$ en 2024.

Dans le contexte d'inflation actuel, les membres du conseil avaient comme principale préoccupation de limiter l'augmentation du compte de taxes des contribuables tout en maintenant un certain niveau d'entretien et d'investissement plus particulièrement dans les secteurs du transport, de l'hygiène du milieu et des loisirs.

Concernant la taxe d'affaires le tarif demeure à 3,92 \$/100 d'évaluation locative pour 2024 soit le même que celui imposé en 2023.

## **Faits saillants du budget 2024 par rapport au budget 2023.**

- Budget annuel de 8 015 153 \$ en augmentation de 11,5 % dont près de 6,7 % est due à des charges financées par des programmes d'aide financière ou d'autres sources de revenus n'affectant pas la taxation foncière et 2,2 % représentant des charges dont la municipalité n'a aucun contrôle sur les variations;
- Rôle d'évaluation foncière imposable en hausse de 2,4 % (+ 12,6 millions);
- Rôle d'évaluation locative en hausse de 1,9 % (+ 85 800 \$);
- Maintien du taux de la taxe foncière, Sûreté du Québec et service de la dette à 0,81 \$;
- Compensations pour services municipaux (aqueduc, égout et matières résiduelles) : une hausse de 3,4 % pour le secteur de l'ex-ville, une baisse de 5,8 % pour le secteur de la Station et une légère hausse de 0,9 % pour le secteur du Mont-Original.

## **Des investissements prévus de 2 397 829 \$ pour les principaux projets d'immobilisations.**

- Aménagement du bassin de rétention dans l'agrandissement du parc industriel (325 000 \$);
- Pavage de la route des Sommets jusqu'à l'intersection du 5<sup>e</sup> Rang ( $\pm$  300 mètres) (100 000 \$);
- Réfection de la rue Deblois (infrastructures sans pavage) (151 000 \$);
- Remplacement d'un ponceau dans la route du Golf (223 014 \$);
- Réfection de la rue Dufour, conduites d'aqueduc et d'égout, pavage et pose des bordures (580 000 \$).

## **Variation moyenne du compte de taxes incluant, s'il y a lieu, les compensations pour services municipaux.**

- Pour le secteur de « l'ex-Ville de Lac-Etchemin » qui représente +/- 41 % de la population, on note une hausse de 3,4 % pour l'équivalent de 64 \$ pour une maison moyenne évaluée à 169 846 \$;
- Pour le secteur de « la Station » qui représente +/- 5 % de la population, on note une baisse de 5,8 % pour l'équivalent de - 90 \$ pour une maison moyenne évaluée à 121 647 \$;
- Pour le secteur de « l'ex-Paroisse » qui représente +/- 37 % de la population, on note une hausse de 2,5 % pour l'équivalent de + 40 \$ pour une maison moyenne évaluée à 165 485 \$;
- Pour le secteur des « riverains du lac Etchemin » qui représente +/- 12 % de la population, on note une hausse de 1,2 % pour l'équivalent de 40 \$ pour une maison moyenne évaluée à 386 001 \$;
- Pour le secteur du « lac Raquette » qui représente +/- 2 % de la population, on note une hausse de 1,6 % pour l'équivalent de + 40 \$ pour une maison moyenne évaluée à 269 804 \$;
- Pour le secteur du « Mont-Original » qui représente +/- 3 % de la population, on note une hausse de 0,9 % pour l'équivalent de + 16 \$ pour une maison moyenne évaluée à 180 859 \$.

Possibilité d'acquitter votre compte de taxes en 6 versements égaux, et ce, aux dates suivantes :

- 1<sup>er</sup> versement, date limite le 13 février 2024
- 2<sup>e</sup> versement, date limite le 19 mars 2024
- 3<sup>e</sup> versement, date limite le 7 mai 2024
- 4<sup>e</sup> versement, date limite le 11 juin 2024
- 5<sup>e</sup> versement, date limite le 4 septembre 2024
- 6<sup>e</sup> versement, date limite le 9 octobre 2024

## **Escompte de 2 %**

- Afin de profiter de cet escompte, le compte de taxes doit être acquitté en entier au plus tard le 13 février 2024.

En terminant, je tiens à souligner l'excellente collaboration du directeur général, de la directrice des services administratifs et financiers, des directions de services et autre personnel cadre pour le travail effectué dans le cadre de l'élaboration du présent budget. Aussi, je ne peux passer sous silence l'implication des membres du conseil tout au long de ce processus.

Dans les pages qui suivent, vous pourrez prendre connaissance des différentes composantes du budget 2024.

Acceptez, chers citoyennes et citoyens, toutes mes salutations.

*Camil Turmel*, maire



Lac-Etchemin

# Prévisions budgétaires 2024

## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2024 ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES adoptées par le règlement numéro 223-2023

### REVENUS

	Prévisions 2023	Prévisions 2024	Écart (%)
<b>TAXES</b>			
	3 353 355 \$	3 325 960 \$	-0.8%
	356 717 \$	460 783 \$	29.2%
	480 793 \$	503 158 \$	4.7%
74%	1 278 246 \$	1 420 989 \$	11.2%
	23 000 \$	25 000 \$	8.7%
	178 400 \$	181 800 \$	1.9%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>5 670 511 \$</b>	<b>5 917 690 \$</b>	<b>4.4%</b>
<b>PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>			
	344 881 \$	322 864 \$	-6.4%
4%	1 282 \$	1 147 \$	-10.5%
	10 653 \$	10 775 \$	1.1%
	6 012 \$	6 012 \$	0.0%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>362 828 \$</b>	<b>340 798 \$</b>	<b>-6.1%</b>
<b>TRANSFERTS</b>			
	70 218 \$	641 993 \$	814.3%
14%	431 349 \$	447 332 \$	3.7%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>501 567 \$</b>	<b>1 089 325 \$</b>	<b>117.2%</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
	80 607 \$	88 809 \$	10.2%
2%	1 350 \$	1 400 \$	3.7%
	38 287 \$	60 161 \$	57.1%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>120 244 \$</b>	<b>150 370 \$</b>	<b>25.1%</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>			
	36 979 \$	37 165 \$	0.5%
	3 500 \$	3 195 \$	-8.7%
	2 500 \$	4 500 \$	80.0%
3%	26 900 \$	27 750 \$	3.2%
	5 000 \$	4 000 \$	-20.0%
	172 856 \$	187 260 \$	8.3%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>247 735 \$</b>	<b>263 870 \$</b>	<b>6.5%</b>
2%	215 000 \$	144 000 \$	-33.0%
0%	400 \$	400 \$	0.0%
0%	41 000 \$	48 500 \$	18.3%
1%	28 699 \$	60 200 \$	109.8%
<b>100% TOTAL DES REVENUS</b>	<b>7 187 984 \$</b>	<b>8 015 153 \$</b>	<b>11.5%</b>



**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2024**  
**ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
*adoptées par le règlement numéro 223-2023*

## CHARGES

	Prévisions 2023	Prévisions 2024	Écart (%)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>			
	109 135 \$	113 183 \$	3.7%
	500 \$	500 \$	0.0%
	678 749 \$	725 342 \$	6.9%
16%	63 551 \$	86 911 \$	36.8%
	169 806 \$	189 269 \$	11.5%
	5 500 \$	6 200 \$	12.7%
	169 932 \$	181 902 \$	7.0%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 197 173 \$</b>	<b>1 303 307 \$</b>	<b>8.9%</b>
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>			
	507 406 \$	531 927 \$	4.8%
13%	408 854 \$	470 081 \$	15.0%
	16 719 \$	10 565 \$	-36.8%
	21 855 \$	16 370 \$	-25.1%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>954 834 \$</b>	<b>1 028 943 \$</b>	<b>7.8%</b>
<b>TRANSPORT</b>			
	1 086 980 \$	1 212 827 \$	11.6%
	693 052 \$	740 812 \$	6.9%
	46 371 \$	44 922 \$	-3.1%
26%	45 419 \$	16 676 \$	-63.3%
	9 850 \$	11 800 \$	19.8%
	15 950 \$	9 419 \$	-40.9%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 897 622 \$</b>	<b>2 036 456 \$</b>	<b>7.3%</b>
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>			
	333 052 \$	334 516 \$	0.4%
	295 598 \$	315 531 \$	6.7%
	315 830 \$	357 313 \$	13.1%
	250 338 \$	206 061 \$	-17.7%
24%	500 070 \$	521 168 \$	4.2%
	170 120 \$	152 135 \$	-10.6%
	4 869 \$	0 \$	-100.0%
	28 301 \$	31 375 \$	10.9%
	26 007 \$	27 988 \$	7.6%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 924 185 \$</b>	<b>1 946 087 \$</b>	<b>1.1%</b>
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>			
	15 500 \$	38 477 \$	148.2%
1%	13 134 \$	42 214 \$	221.4%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>28 634 \$</b>	<b>80 691 \$</b>	<b>181.8%</b>
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>			
	130 491 \$	123 364 \$	-5.5%
	280 024 \$	247 693 \$	-11.5%
7%	106 193 \$	113 968 \$	7.3%
	31 916 \$	84 880 \$	165.9%
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>548 624 \$</b>	<b>569 905 \$</b>	<b>3.9%</b>

<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
	Centre communautaire (chalet Mont-Original)	59 301 \$	39 980 \$	-32.6%
	Patinoire intérieure et extérieure	488 731 \$	501 166 \$	2.5%
	Piscine, plage et ports de plaisance	47 244 \$	114 718 \$	142.8%
	Parcs, camp de jour, balle molle, planches à roulettes, soccer, tennis et bande cyclable	240 168 \$	230 604 \$	-4.0%
	Animation loisirs et sports	27 961 \$	32 200 \$	15.2%
17%	Autres (administration loisirs)	151 531 \$	176 076 \$	16.2%
	Centre communautaire (Centre des arts et de la culture)	73 535 \$	89 427 \$	21.6%
	Bibliothèque	98 332 \$	98 398 \$	0.1%
	Autres (administration activités culturelles)	66 734 \$	83 646 \$	25.3%
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>1 253 537 \$</b>	<b>1 366 215 \$</b>	<b>9.0%</b>
<b>3% FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
	Intérêts	151 863 \$	246 870 \$	62.6%
	Autres frais	11 554 \$	11 554 \$	0.0%
	<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>163 417 \$</b>	<b>258 424 \$</b>	<b>58.1%</b>
	<b>TOTAL DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>7 968 026 \$</b>	<b>8 590 028 \$</b>	<b>7.8%</b>

## CONCILIATION À DES FINS FISCALES

	Prévisions 2023	Prévisions 2024	Écart (%)
-21%   <b>AMORTISSEMENT IMMOBILISATIONS</b>	-1 540 319 \$	-1 655 203 \$	7.5%
0%   <b>PRÊTS, PLACEMENTS LT ET PARTICIPATIONS</b>	-10 000 \$	-15 000 \$	50.0%
4%   <b>REMBOURSEMENT DE LA DETTE À LONG TERME</b>	284 700 \$	323 200 \$	13.5%
<b>AFFECTATIONS</b>			
	650 138 \$	718 595 \$	10.5%
10%   Activités d'investissement			
	-205 000 \$	-100 500 \$	-51.0%
Excédent de fonctionnement non affecté			
	-99 500 \$	-22 000 \$	-77.9%
Excédent de fonctionnement affecté			
	139 939 \$	176 033 \$	25.8%
Réserves financières et fonds réservés			
<b>TOTAL DES AFFECTATIONS</b>	<b>485 577 \$</b>	<b>772 128 \$</b>	<b>59.0%</b>
100%   <b>TOTAL DES CHARGES ET DE LA CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>	<b>7 187 984 \$</b>	<b>8 015 153 \$</b>	<b>11.5%</b>



Lac-Etchemin

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

Détail des projets	Travaux règle/contrat	Entretien	Immo	Mode de financement			TOTAL
				2024	2025	2026	
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>							
Abri d'hiver à l'avant de l'Édifice municipal				5 000 \$	1		5 000 \$
Archivage électronique de documents et de données				25 000 \$	1		25 000 \$
Logiciel pour la gestion des actifs municipaux et relève de données				25 000 \$	1		25 000 \$
<b>SOUS-TOTAL ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				<b>55 000 \$</b>		<b>- \$</b>	<b>55 000 \$</b>
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>							
Réfection complète du stationnement de la caserne						20 000 \$	20 000 \$
Remplacement de bottes de combat		x		2 600 \$	1 et 7	2 600 \$	7 800 \$
Remplacement des casques de protection (26 au total)		x		5 200 \$	1 et 7	1 300 \$	6 500 \$
Remplacement des coussins de lavage de l'appareil de désincarcération		x		6 500 \$	1 et 7		6 500 \$
Remplacement des radios portatifs des officiers (12 au total)		x		3 600 \$	1 et 7	3 600 \$	7 200 \$
Tenues de combat et accessoires (2)		x		6 000 \$	1 et 7	6 000 \$	18 000 \$
<b>SOUS-TOTAL SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				<b>23 900 \$</b>		<b>33 500 \$</b>	<b>66 000 \$</b>



Lac-Échemin

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS								
Détail des projets	Travaux régie/contrat	Entretien	Immo	2024	Mode de financement	2025	2026	TOTAL
Réfection complète du stationnement de la caserne						20 000 \$		20 000 \$
Remplacement de boîtes de combat		x		2 600 \$	1 et 7	2 600 \$	2 600 \$	7 800 \$
Remplacement des casques de protection (26 au total)		x		5 200 \$	1 et 7	1 300 \$		6 500 \$
Remplacement des coussins de lavage de l'appareil de désincarcération		x		6 500 \$	1 et 7			6 500 \$
Remplacement des radios portatifs des officiers (12 au total)		x		3 600 \$	1 et 7	3 600 \$		7 200 \$
Tenues de combat et accessoires (2)		x		6 000 \$	1 et 7	6 000 \$	6 000 \$	18 000 \$
<b>SOUS-TOTAL SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				<b>23 900 \$</b>		<b>33 500 \$</b>	<b>8 600 \$</b>	<b>66 000 \$</b>
<b>TRANSPORT</b>								
Achat d'un camion 4x4							70 000 \$	70 000 \$
Achat d'un petit compacteur		x		4 000 \$	1			4 000 \$
Achat d'un système d'éclairage portatif		x		5 000 \$	1			5 000 \$
Achat d'un tracteur polyvalent avec équipements pour le service des travaux publics et des loisirs							150 000 \$	150 000 \$
Achat d'une niveleuse usagée						150 000 \$		150 000 \$
Achat d'un épandeur portatif installé sur le pick-up Chevrolet 2008		x		10 000 \$	1			10 000 \$
Achat de camions 10 roues avec équipements de déneigement et benne						380 000 \$		380 000 \$
Ajout d'éclairage dans la rue Maheux						30 000 \$		30 000 \$
Aménagement d'une mezzanine dans le nouvel entrepôt des services publics				15 000 \$	1			15 000 \$
Aménagement du bassin de rétention dans l'agrandissement du parc industriel	Régie		x	325 000 \$	1 = 47 400 \$ 6 ou autre = 277 600 \$			325 000 \$
Calcium pour les rangs de gravier	Contrat	x		45 400 \$	1	46 800 \$	48 200 \$	140 400 \$
Fauchage des fossés	Contrat	x		21 115 \$	1	21 750 \$	22 400 \$	65 265 \$
Fermeture d'une partie du fossé de la route du Sanctuaire et pavage (entre le 10 <sup>e</sup> et le 12 <sup>e</sup> Rang)						80 000 \$		80 000 \$
Lignage des rues et des rangs	Contrat	x		8 600 \$	1	35 500 \$	9 200 \$	53 300 \$
Luminaire (4)				5 500 \$	1	5 500 \$	5 500 \$	16 500 \$
Nivelage dans les rangs	Contrat	x		32 400 \$	1			32 400 \$
Pavage dans la route des Sommets jusqu'à l'intersection du 5 <sup>e</sup> Rang (± 300 mètres)	Contrat		x	100 000 \$	1			100 000 \$
Pavage dans le secteur urbain (700 tn)	Contrat		x	92 400 \$	1	95 000 \$	98 000 \$	285 400 \$
Pavage dans les rangs (1 200 tn)	Contrat		x	158 400 \$	1 = 141 400 \$ 8 = 17 000 \$	163 000 \$	168 000 \$	489 400 \$
Pavage du stationnement du garage de la 1 <sup>re</sup> Avenue suite au déménagement du parc de planches à roulettes						143 000 \$		143 000 \$
Pavage et pose de bordures dans la rue Maheux						110 000 \$		110 000 \$
Rapiéçage des rues (70 tn)	Contrat	x		18 900 \$	1	19 500 \$	20 000 \$	58 400 \$
Réfection complète du trottoir de la 2 <sup>e</sup> Avenue et de la rue Giguère						550 000 \$		550 000 \$
Réfection de la rue Deblois (infrastructures sans pavage)	Régie		x	151 000 \$	1			151 000 \$
Réfection de la rue Deblois phase 2 (pavage)						54 000 \$		54 000 \$
Réfection de la rue Industrielle (pavage et pose de bordures)							300 000 \$	300 000 \$
Réfection des rues de la Sapinière, de la Colline et des Érables						325 000 \$		325 000 \$
Réfection et pavage d'un tronçon de 2 km dans le 12 <sup>e</sup> Rang (partie non pavée)						1 800 000 \$ (conditionnel à l'obtention d'une aide financière gouvernementale)		1 800 000 \$
Remplacement d'un ponceau dans la route du Golf (près du numéro civique 516)	Contrat		x	223 014 \$	5 = 156 110 \$ 9 = 66 904 \$			223 014 \$

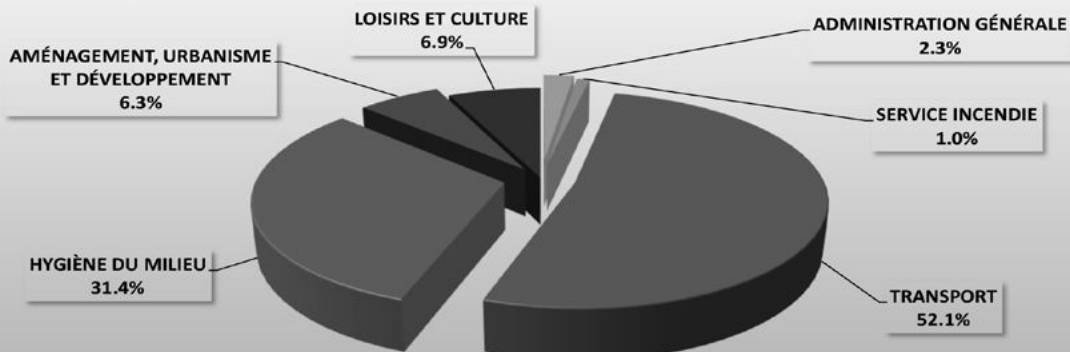
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS								
Détail des projets	Travaux règle/contrat	Entretien	Immo	2024	Mode de financement	2025	2026	TOTAL
Scellement de fissures dans les rues et les rangs	Contrat	x		6 000 \$	1			6 000 \$
Travaux d'infrastructures de voirie, d'aqueduc et d'égout pour l'ajout de deux (2) rues supplémentaires dans le parc Industriel - phase 2							919 000 \$	919 000 \$
<b>SOUS-TOTAL TRANSPORT</b>				<b>1 249 329 \$</b>		<b>4 037 250 \$</b>	<b>1 839 100 \$</b>	<b>7 125 679 \$</b>
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>								
Achat d'un bateau zodiac avec remorque pour inspection sur le lac			x	24 000 \$	1			24 000 \$
Achat de 3 sondes pour station de pompage d'égout du secteur de l'ex-Ville (du Boisé, des Trembles et principale)				15 000 \$	Conditionnel TECQ 2024-2028			15 000 \$
Ajout de la télémétrie aux stations de pompage de la rue des Trembles et du Mont-Original				30 000 \$	Conditionnel TECQ 2024-2028			30 000 \$
Dégrilleur pour les étangs du secteur de l'ex-ville						625 000 \$		625 000 \$
Disposition des boues des étangs secteur de l'ex-ville	Règle	x		5 000 \$	1			5 000 \$
Inspection, nettoyage et alésage de conduites d'égout				60 000 \$	Conditionnel TECQ 2024-2028			60 000 \$
Réfection de la rue Dufour (conduites d'aqueduc et d'égout, pavage et pose des bordures)	Règle		x	580 000 \$	1 = 116 000 \$ 11 = 464 000 \$			580 000 \$
Réfection de la rue Gagnon (conduites d'aqueduc et d'égout, pavage et pose des bordures)						1 246 905 \$		1 246 905 \$
Réfection du quai de béton à l'écoulement au lac		x		30 000 \$	10 = 15 000 \$ 17 = 15 000 \$			30 000 \$
Travaux de recherche et réparation de branchements d'égout inversés		x		10 000 \$	1	10 000 \$	10 000 \$	30 000 \$
<b>SOUS-TOTAL HYGIÈNE DU MILIEU</b>				<b>754 000 \$</b>		<b>1 881 905 \$</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>2 645 905 \$</b>
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>								
Achat et installation d'un panneau publicitaire lumineux			x	75 000 \$	1 = 27 000 \$ et subvention possible à confirmer 48 000 \$			75 000 \$
Aménagement Cœurs Villageois		x		50 000 \$	1			50 000 \$
Aménagement Villages Relais		x		25 000 \$	1			25 000 \$
<b>SOUS-TOTAL AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				<b>150 000 \$</b>		<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>150 000 \$</b>
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>								
<b>Aréna</b>								
Achat de supports pour le système de lumières		x		3 000 \$	1			3 000 \$
Achat d'un outil pour le remplacement du couteau de conditionneur de la surfaceuse						3 300 \$		3 300 \$
Ajout d'un système de rideau en velours pour séparation de la salle à l'aréna						10 200 \$		10 200 \$
Amélioration du système de chauffage des chambres et du hall d'entrée						155 000 \$		155 000 \$
Asphalte de la partie avant - phases #2 rue Ferland						45 000 \$		45 000 \$
Changement des gardes de protection de la tour d'eau						28 000 \$		28 000 \$
Changement du chronomètre						23 000 \$		23 000 \$
Changement du panneau de contrôle du système incendie						18 000 \$		18 000 \$
Changement du système de son						35 000 \$		35 000 \$
Coupe-bordure électrique			x	8 000 \$	1			8 000 \$
Mise aux normes de l'ascenseur à l'aréna							6 000 \$	6 000 \$
Nettoyage du système de ventilation							16 000 \$	16 000 \$
Peinture des murs intérieurs et installation d'un fil chauffant sur la toiture		x		10 000 \$	1			10 000 \$
Réfection d'une partie du plancher de la section de la resurfaceuse						8 000 \$		8 000 \$
Réfection de la dalle de béton de la patinoire						1 318 000 \$		1 318 000 \$
<b>Chalet du Mont-Original</b>								
Peinture du bâtiment à l'extérieur incluant les galeries						53 000 \$		53 000 \$
Réparations diverses (galerie avant, toiture, entrées et stationnement)						15 000 \$	15 000 \$	30 000 \$
<b>Centre des arts et de la culture</b>								
Abri d'hiver de la galerie avant						5 000 \$		5 000 \$
Agrandissement du stationnement et reconfiguration de certaines bordures						100 000 \$		100 000 \$
Autorécurveuse à plancher		x		4 300 \$	1			4 300 \$
Ensemble de caisses de son						7 000 \$		7 000 \$
Projecteur pour fond de scène et écran							12 000 \$	12 000 \$
Rail et rideaux de scène							17 000 \$	17 000 \$

Réfection de l'escalier de béton à l'avant	Contrat	x	10 000 \$	1		10 000 \$	10 000 \$
Système d'éclairage de la scène - phase #2						23 000 \$	23 000 \$
<b>Parcs, camp de jour, terrain de balle, terrains de tennis et club nautique</b>							
Achat d'un abri pliant 10 pi x 10 pi		x	3 300 \$				3 300 \$
Achat d'un chariot correcteur de terrain					6 200 \$		6 200 \$
Achat et aménagement d'un tableau indicateur pour le terrain de balle	x	x	17 000 \$	1 = 7 000 \$ 17 = 10 000 \$			17 000 \$
Achat d'un filet protecteur et de poteaux au champs extérieur au terrain de balle					9 000 \$		9 000 \$
Aménagement de 2 terrains de pickleball		x	60 000 \$	1 et/ou subvention possible à confirmer			60 000 \$
Bâtiment de service au terrain multisports					400 000 \$		400 000 \$
Honoraires professionnels et étude d'emplacement de terrains sportifs et espaces verts sur le territoire municipal		x	15 000 \$	1			15 000 \$
Parc du Boisé - phase 1		x	10 000 \$	18			10 000 \$
Parc du Ruisseau - phase 2 et aménagement d'un terrain de pétanque					10 000 \$		10 000 \$
Réparations et entretien divers au club nautique (station de lavage, quais, cour et escaliers)		x	25 000 \$	1			25 000 \$
Revêtement de la surface de jeux des terrains de tennis					12 000 \$		12 000 \$
<b>SOUS-TOTAL LOISIRS ET CULTURE</b>			<b>165 600 \$</b>		<b>2 260 700 \$</b>	<b>89 000 \$</b>	<b>2 515 300 \$</b>
<b>TOTAL</b>			<b>2 397 829 \$</b>		<b>8 213 355 \$</b>	<b>1 946 700 \$</b>	<b>12 557 884 \$</b>

Mode de financement :

- Fonds général
- Fonds de roulement
- Excédent accumulé affecté matières résiduelles
- Excédent accumulé non affecté
- Programme Aide à la voirie locale - volet Accélération
- Règlement d'emprunt
- Entente déléguée de pouvoir du service incendie avec la Municipalité de Saint-Luc
- Programme d'aide à la voirie locale - Volet PPA
- Fonds réservés à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques
- Programme de la taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ 2019-2024)
- Programme Fonds pour l'infrastructure municipale d'eau (FIMEAU)
- Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM)
- Contribution Plan de relance - MRC des Etchemins
- Programme de soutien aux installations sportives et récréatives (PSISR)
- Programme Accélération des investissements sur le réseau routier local (AIRRL)
- Politique de soutien aux projets structurants de la MRC des Etchemins
- Participation du milieu
- Fonds réservés parcs et espaces verts

## Programme triennal d'immobilisations - Année 2024



Lac-Etchemin

## Calcul taxes municipales

Taux foncier 2023 : 0.81 \$/100  
Taux foncier 2024 : 0.81 \$/100  
Écart de 0.00 \$/100 0 %

Augmentation moyenne de 2.2 %

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (SECTEUR EX-VILLE DE LAC-ETCHEMIN)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 41%
	2023	2024				
Taux base 2023	169 846 \$		0.648 \$	1 100.60 \$		
Taux base 2024		169 846 \$	0.628 \$		1 066.63 \$	
Taux Sûreté du Québec 2023	169 846 \$		0.093 \$	157.96 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		169 846 \$	0.095 \$		161.35 \$	
Taux service dette 2023	169 846 \$		0.069 \$	117.19 \$		
Taux service dette 2024		169 846 \$	0.087 \$		147.77 \$	
Aqueduc				233.00 \$	266.00 \$	14%
Égout/assainissement				121.00 \$	151.00 \$	25%
Recyclage				44.00 \$	39.00 \$	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	141.00 \$	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>1 908.75 \$</b>	<b>1 972.75 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>3.4%</b>	<b>64.00 \$</b>	

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (SECTEUR EX-PAROISSE-STATION)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 5%
	2023	2024				
Taux base 2023	121 647 \$		0.648 \$	788.27 \$		
Taux base 2024		121 647 \$	0.628 \$		763.94 \$	
Taux Sûreté du Québec 2023	121 647 \$		0.093 \$	113.13 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		121 647 \$	0.095 \$		115.56 \$	
Taux service dette 2023	121 647 \$		0.069 \$	83.94 \$		
Taux service dette 2024		121 647 \$	0.087 \$		105.83 \$	
Aqueduc				176.00 \$	186.00 \$	6%
Aqueduc - réserve				25.00 \$	25.00 \$	
Égout/assainissement		Services : - 90 \$		182.00 \$	81.00 \$	-55%
Recyclage				44.00 \$	39.00 \$	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	141.00 \$	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>1 547.34 \$</b>	<b>1 457.34 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>-5.8%</b>	<b>(90.00) \$</b>	

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (SECTEUR EX-PAROISSE SAUF RIVERAIN)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 37%
	2023	2024				
Taux base 2023	165 485 \$		0.648 \$	1 072.34 \$		
Taux base 2024		165 485 \$	0.628 \$		1 039.25 \$	
Taux Sûreté du Québec 2023	165 485 \$		0.093 \$	153.90 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		165 485 \$	0.095 \$		157.21 \$	
Taux service dette 2023	165 485 \$		0.069 \$	114.18 \$		
Taux service dette 2024		165 485 \$	0.087 \$		143.97 \$	
Égout/assainissement		Services : + 40 \$		60.00 \$	99.00 \$	65%
Recyclage				44.00 \$	39.00 \$	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	141.00 \$	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>1 579.43 \$</b>	<b>1 619.43 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>2.5%</b>	<b>40.00 \$</b>	

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (RIVERAIN LAC ETCHEMIN)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 12%
	2023	2024				
Taux base 2023	386 001 \$		0.648 \$	2 501.29 \$		
Taux base 2024		386 001 \$	0.628 \$		2 424.09 \$	
Taux Sûreté du Québec 2023	386 001 \$		0.093 \$	358.98 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		386 001 \$	0.095 \$		366.70 \$	
Taux service dette 2023	386 001 \$		0.069 \$	266.34 \$		
Taux service dette 2024		386 001 \$	0.087 \$		335.82 \$	
Égout/assainissement		Services : + 40 \$		60.00 \$	99.00 \$	65%
Recyclage				44.00 \$	39.00 \$	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	141.00 \$	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>3 365.61 \$</b>	<b>3 405.61 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>1.2%</b>	<b>40.00 \$</b>	

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (SECTEUR LAC RAQUETTE)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 2%
	2023	2024				
Taux base 2023	269 804 \$		0.648 \$	1 748.33 \$		
Taux base 2024		<b>269 804 \$</b>	<b>0.628 \$</b>		<b>1 694.37 \$</b>	
Taux Sûreté du Québec 2023	269 804 \$		0.093 \$	250.92 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		<b>269 804 \$</b>	<b>0.095 \$</b>		<b>256.31 \$</b>	
Taux service dette 2023	269 804 \$		0.069 \$	186.16 \$		
Taux service dette 2024		<b>269 804 \$</b>	<b>0.087 \$</b>		<b>234.73 \$</b>	
Égout/assainissement				60.00 \$	<b>99.00 \$</b>	65%
Recyclage				44.00 \$	<b>39.00 \$</b>	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	<b>141.00 \$</b>	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>2 424.41 \$</b>	<b>2 464.41 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>1.6%</b>	<b>40.00 \$</b>	

TAXES MUNICIPALES MAISON MOYENNE (SECTEUR MONT-ORIGNAL)					Représentation sectorielle	
	ÉVALUATION		TAUX	2023	2024	± 3%
	2023	2024				
Taux base 2023	180 859 \$		0.648 \$	1 171.97 \$		
Taux base 2024		<b>180 859 \$</b>	<b>0.628 \$</b>		<b>1 135.79 \$</b>	
Taux Sûreté du Québec 2023	180 859 \$		0.093 \$	168.20 \$		
Taux Sûreté du Québec 2024		<b>180 859 \$</b>	<b>0.095 \$</b>		<b>171.82 \$</b>	
Taux service dette 2023	180 859 \$		0.069 \$	124.79 \$		
Taux service dette 2024		<b>180 859 \$</b>	<b>0.087 \$</b>		<b>157.35 \$</b>	
Égout/assainissement				206.00 \$	<b>221.00 \$</b>	7%
Recyclage				44.00 \$	<b>39.00 \$</b>	-11%
Ordures ménagères				135.00 \$	<b>141.00 \$</b>	4%
<b>TOTAL :</b>				<b>1 849.96 \$</b>	<b>1 865.96 \$</b>	
<b>ÉCART :</b>		<b>0.0%</b>		<b>0.9%</b>	<b>16.00 \$</b>	

## ESCOMPTE SUR TAXES TAXATION ANNUELLE 2024

Vous avez reçu ou recevrez prochainement votre compte annuel de taxes municipales 2024.

Lors de la séance du 6 septembre dernier, les membres du Conseil municipal ont accepté de reconduire pour l'année 2024, la mesure relative à l'obtention d'un escompte de 2% pour les contribuables qui acquitteront leur compte de taxes en totalité le ou avant l'échéance du premier versement de taxes 2023 (**le 13 février 2024**), selon les conditions et modalités décrites à la résolution # 188-09-2022.

Pour celles et ceux qui désirent se prévaloir de l'escompte, veuillez-vous référer au coupon de paiement unique qui figure au milieu de votre compte de taxes afin de connaître le montant à payer, si applicable (compte de 300 \$ et plus).

Coupon de paiement unique incluant l'escompte et coupons de paiement

Adresse	N° compte	000079
N° référence pour paiement	SIPC	1225

Escompte de 2% qui correspond à si payé d'ici le 2024-02-13 en un seul versement de :

Pour les contribuables ayant un crédit au compte et qui désirent profiter de l'escompte de 2%, n'oubliez pas de déduire le montant de votre crédit de celui inscrit sur le coupon unique.

Nous vous rappelons qu'il est de la responsabilité des contribuables de tenir compte des délais postaux ainsi que ceux des institutions financières (**2 ou 3 jours ouvrables selon l'institution**) pour les personnes utilisant la façon électronique, et ce, afin de s'assurer que le paiement sera reçu au bureau municipal pour l'échéance.

Vous pouvez nous rejoindre du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30 au 418 625-4521 poste 2221 ou par courriel à [reception@lac-etchemin.ca](mailto:reception@lac-etchemin.ca).

# Mot du directeur général



Tout d'abord, je tiens à souhaiter une Bonne Année 2024 à toutes les citoyennes et tous les citoyens de notre municipalité. Espérons que la nouvelle année nous apporte santé, bonheur et beaucoup de positivisme tout au long de l'année.

Ensuite je tiens à féliciter et souhaiter la bienvenue à notre nouveau directeur du service incendie M. Frédéric Fortin qui entrera en poste le 11 mars prochain. Il y aura une période de

transition jusqu'au départ à la retraite de notre chef actuel Sylvain Poulin, prévue à la fin mai. Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur un pompier de la brigade actuelle afin de diriger ce service. J'aurai l'occasion de souligner la longue carrière de notre chef actuel Sylvain dans une prochaine édition.

Notre municipalité a obtenu en janvier dernier l'accréditation de Village Relais de la part du Ministère des Transports du Québec et de la Mobilité durable (MTMD). Le site retenu est situé dans la cour de l'épicerie Métro, sur la route 277 à Lac-Etchemin. Nous serons la 47e municipalité choisie au Québec et la 2e dans Chaudière-Appalaches après La Guadeloupe à obtenir cette reconnaissance.

Un Village-relais est une municipalité de moins de 10 000 habitants, reconnue par le (MTMD) qui offre, avec l'aide de ses commerçants, une diversité de services et un lieu d'arrêt agréable et sécuritaire.

En plus des services, les Villages-relais offrent des attraits touristiques, culturels et naturels, des aménagements de qualité et un environnement à leur image, donnant ainsi le goût aux visiteurs de prolonger leurs vacances dans nos régions. Les Villages-relais agissent donc à la fois comme havre de sécurité et comme promoteur de la diversité touristique des régions du Québec.

Nous sommes très fiers d'avoir cette accréditation et nous allons offrir un site accueillant et fonctionnel en 2024.

Pour terminer, la municipalité a entrepris une étude de faisabilité de regroupement des services incendies avec les Municipalités de Saint-Louis de Gonzague et Sainte-Rose de Watford. Les rencontres avec ces 2 municipalités ainsi que celle de Saint-Luc de Bellechasse qui est déjà notre partenaire ont débutées en janvier dernier. Le Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation encourage fortement toutes les municipalités du Québec à regrouper et/ou partager différents services. Des subventions avantageuses sont disponibles afin de mettre en place de nouveaux regroupements. Vous serez informés au fur et à mesure de l'avancement des travaux au cours de l'année.

N'hésitez pas à me contacter si vous avez besoin d'aide ou vous avez des questions sur un sujet touchant notre municipalité.

## PRINCIPALES RÉOLUTIONS

### DÉCEMBRE 2023

- Confirmation annuelle du dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires des membres du Conseil municipal.
- Confirmation annuelle du dépôt de la déclaration relative aux apparentées et aux opérations interentités pour l'année 2024 des membres du Conseil municipal et de certains gestionnaires
- Mandat à la MRC des Etchemins - Arrangements de taxes municipales et autres tarifications.
- Adjudication - Émission par obligations au montant de 2 002 000 \$ - Financement des règlements d'emprunts numéros 125-2012, 180-2018, 205-2021, 217-2022, 220-2023 et 224-2023.
- Acceptation de l'offre de services animaliers de l'Escouade Canine MRC 2017 - Année 2024.
- Autorisation d'un emprunt au montant de 72 006,91 \$ à son fonds de roulement pour l'acquisition d'un véhicule neuf 2023 Chevrolet avec cabine multiplace (camion 4 X 4) pour le service incendie pour une période de cinq (5) ans.
- Acceptation de l'odonyme « Impasse des Renards » pour la rue sans issue connue présentement sous le nom de « Traverse du 8<sup>e</sup>-au-10<sup>e</sup>-Rang » et demande d'officialisation adressée à la Commission de toponymie du Québec.
- Adoption du Plan d'action pour la recherche et l'élimination des raccords inversés dans les réseaux de collecte d'eaux usées municipales dans le cadre du fonds pour l'infrastructure d'eau (FIMEAU).
- Confirmation et acceptation - Engagement de la responsable du camp de jour - Saison 2024.
- Résolution ayant pour objet de présenter un projet dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA).
- Résolution ayant pour objet d'appuyer un projet dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA).
- Adjudication du contrat pour l'opération du casse-croûte de l'aréna de Lac-Etchemin et autorisation de signature.

### JANVIER 2024

- Autorisation - Emprunt d'un montant maximal de 260 000 \$ au fonds de roulement de la municipalité pour payer ses dépenses courantes en attendant la réception de revenus de transferts des gouvernements - Janvier à décembre 2024
- Convention d'attribution du titre de Village-relais de la Municipalité de Lac-Etchemin.

- Adoption du règlement numéro 227-2023 sur les immeubles industriels municipaux pour l'année 2024.
- Autorisation signature - Renouvellement du bail de location avec Postes Canada pour un local à l'Édifice municipal - Années 2025-2029.
- Projet étude de regroupement du service incendie avec la Municipalité de Saint-Louis-de-Gonzague et Sainte-Rose-de-Watford.
- Motion de félicitations - Défilé du Père Noël - Samedi 16 décembre 2023.
- Motion de félicitations - Comité d'illumination de Lac-Etchemin 2023.

## Avis public

### CALENDRIER ANNÉE 2024

SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL  
TENUES À L'ÉDIFICE MUNICIPAL  
SITUÉ AU 208, 2<sup>E</sup> AVENUE  
À LAC-ETCHEMIN DÈS 19 H

DATES DES SÉANCES ORDINAIRES - ANNÉE 2024
9 JANVIER
6 FÉVRIER
5 MARS
2 AVRIL
7 MAI
4 JUIN
2 JUILLET
6 AOÛT
3 SEPTEMBRE
1ER OCTOBRE
5 NOVEMBRE
3 DÉCEMBRE

Les citoyens peuvent prendre connaissance du contenu de l'ordre du jour de chaque séance en consultant le site internet municipal à la rubrique "Séances ordinaires du conseil, ordres du jour et procès-verbaux", à compter de 13 h, le lundi qui précède la journée de sa tenue.

## Services municipaux

### VOUS PRÉVOYEZ DES TRAVAUX, N'OUBLIEZ PAS VOTRE DEMANDE DE PERMIS

Un permis est nécessaire pour toute opération cadastrale.  
Un permis est nécessaire pour tout projet de construction, de transforma-

tion, d'agrandissement ou d'addition de bâtiments.

#### Cas d'exception :

Un permis ou un certificat d'autorisation **n'est pas nécessaire** pour tous travaux de rénovation n'ayant pas d'incidence sur la structure, la vocation du bâtiment, la superficie au sol et la superficie de plancher, **lorsque les coûts avec main d'oeuvre n'excèdent pas un montant total de 7 500 \$**. De plus, il n'est plus nécessaire de demander un permis pour **remplacer le revêtement de la toiture si celui-ci est de même nature** (modifié en date du 3 avril).

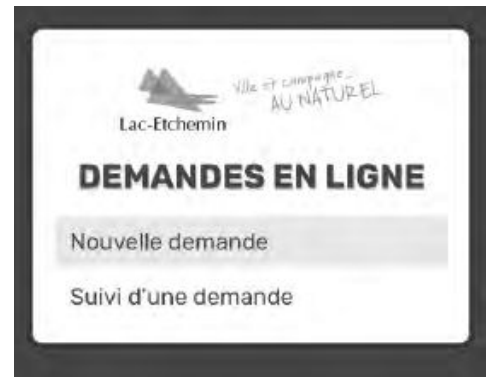
Les travaux suivants ne sont pas réputés avoir une incidence sur la structure :

- Remplacement de porte ou fenêtre (dans la même ouverture)
- Réfection de la galerie ou du patio (même dimension)
- Remplacement du revêtement de plancher

Il est de votre responsabilité de vous conformer à la réglementation d'urbanisme. En cas de doute sur la nécessité ou non d'un permis ou certificat, le service d'urbanisme se fera un plaisir de vous informer.

Nous vous invitons également à consulter notre site Internet pour plus d'informations ou pour faire votre demande en ligne.

[Demande de permis](#)  
- [Municipalité de Lac-Etchemin](#)



## QUOI FAIRE DE VOS MATIÈRES RÉSIDUELLES EN HIVER?

Lors de la période hivernale, il devient plus compliqué de se départir de certaines de nos matières étant donné que la plupart des écocentres sont fermés. Toutefois, ce n'est pas une raison de disposer vos matières n'importe comment et de voir à le faire de façon responsable. Voici donc quelques conseils à cet effet :

- Les piles, les batteries et les ampoules de type fluocompactes peuvent être recyclées via des filières spécialisées. Il existe également beaucoup de points de collecte dans des supermarchés ou des grandes surfaces, tels que Bureau en gros. Nous les récupérons également au bureau municipal. Sinon, si vous êtes en mesure d'attendre, accumulez-les et venez les porter à écocentre au printemps.
- Les peintures et produits dangereux (RDD) se doivent d'être disposés de façon sécuritaire. Donc, il est très important que ces matières soient apportées à l'écocentre (dans leur contenant d'origine). Donc, accumulez-les jusqu'à la réouverture du site en avril.
- Les médicaments périmés se doivent d'être apportés en pharmacie pour

avoir l'assurance qu'ils sont éliminés de manière environnementale et sécuritaire.

- Pour le matériel électrique et électronique, il existe des filières dédiées pour ce type de matière résiduelle. Vous pouvez les ramener à un distributeur ou encore en faire don à une association. Sinon, accumulez-les et apportez-les à l'écocentre au printemps. Certains opérateurs mobiles récupèrent en boutique les anciens cellulaires.
- Les huiles alimentaires peuvent être jetées dans votre bac ordinaire en petite quantité, mais il est préférable de les apporter à l'écocentre lors de la réouverture.
- Les huiles de moteurs et autres huiles de vidange se doivent d'être apportées à l'écocentre. Donc, accumulez-les jusqu'à la réouverture du site en avril.
- Les pneus peuvent être apportés dans un garage agréé. Sinon vous pouvez les accumuler et les apporter à l'écocentre s'ils ont un diamètre de moins de 36 po lors de la réouverture. Vérifiez avec votre garagiste avant d'aller lui porter afin de s'assurer qu'il reprend bien les vieux pneus.
- Les vêtements et les textiles sont acceptés en petites quantités dans votre bac à ordures. Toutefois, si ces derniers sont en bon état, faites-en profiter quelqu'un d'autre en le donnant à un organisme tel que l'Essentiel.
- Ne mettez pas des matières à côté du bac, trop grosses pour entrer dedans (ex. meubles, grosse boîte, électroménager, jouet, équipement

de sport, etc.). Aucune matière ne sera ramassée en dehors de votre bac. Veuillez démanteler vos boîtes afin de gagner de l'espace. Les meubles en bon état peuvent être récupérés directement à votre domicile par Ressourcerie Bellechasse gratuitement. Pour les jouets en bon état, vous pouvez les donner à un organisme tel que l'Essentiel. Sinon, vous pouvez les accumuler et les apporter à l'écocentre en avril.

- Les matériaux de construction peuvent être jetés dans votre bac ordinaire en petite quantité, mais il est préférable de les apporter à l'écocentre lors de la réouverture. Pour les grosses quantités, vous pouvez louer un conteneur portatif à des compagnies spécialisées ou vous entendre avec un entrepreneur local ou aller les porter directement au site d'enfouissement à Armagh.

En déposant vos matières résiduelles au bon endroit, vous contribuez à la protection de l'environnement. Vous contribuez également au bon fonctionnement de vos installations municipales ainsi qu'à la sécurité des employés qui y travaillent.

Petit rappel : Les bacs plus petits que 360 litres (donc de 240 litres) ne sont plus acceptés pour la collecte, et ce, depuis le 1er novembre dernier. Donc, si vous utilisez encore un tel bac, ce dernier ne sera pas collecté. Veuillez vous procurer un bac conforme. Nous vendons de tels bacs ainsi que des pièces de réparation.

Merci de votre collaboration

*Éric Guenette*


Directeur Services publics, Urbanisme et Environnement

## Matières acceptées dans le bac de récupération

Contenants, emballages, imprimés et journaux

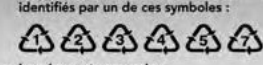
### PAPIER ET CARTON

- journaux, circulaires, revues
- feuilles, enveloppes et sacs de papier
- livres, annuaires téléphoniques
- rouleaux de carton
- boîtes de carton
- boîtes d'œufs
- cartons de lait et de jus à pignon
- contenants aseptiques (type Tetra Pak<sup>®</sup>)




### PLASTIQUE

- bouteilles, contenants et emballages de produits alimentaires, de boissons, de cosmétiques, de produits d'hygiène personnelle et d'entretien ménager identifiés par un de ces symboles :




- bouchons et couvercles
- sacs et pellicules d'emballage




### VERRE

- bouteilles et pots, peu importe la couleur



### MÉTAL

- papier et contenants d'aluminium
- bouteilles et canettes d'aluminium
- boîtes de conserve
- bouchons et couvercles



## COCENTRE MUNICIPAL

# RESSOURCERIE BELLECHASSE

### RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD)

- Peintures
- Huiles et filtres à huile
- Piles et batteries
- Ampoules et tubes fluorescents

### RÉSIDUS DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION ET DÉMOLITION (CRD)

- Bois
- Gypse
- Bardeau d'asphalte
- Brique, béton et céramique
- Métal

### COMPOSTAGE DOMESTIQUE

- Feuilles d'automne
- Gazon
- Résidus de fruits et légumes
- Café et filtre à café
- Papier journal

### MEUBLES EN BON ÉTAT

Encombrants

- Lit
- Table
- Chaise
- Table de chevet
- Bureau
- Étagère
- Commode
- Buffet

### ÉLECTROMÉNAGERS

Encombrants


- Laveuse
- Sécheuse
- Réfrigérateur
- Congélateur
- Four
- Climatiseur

### VÊTEMENTS POUR TOUS LES ÂGES

### PRODUITS ÉLECTRONIQUES

### JOUETS

### VAISSELLE

Suivez notre page 

POUR CONTRIBUER À NOTRE

Objectif:

## Zéro déchet

Il vous suffit de pratiquer les

GESTES 3RV

**3RV**

- Réduire à la source
- Réutiliser
- Recycler... Valoriser

[www.mrcbellechasse.qc.ca/gmr](http://www.mrcbellechasse.qc.ca/gmr)

- COMPOSTER À LA MAISON
- BIEN TRIER ET RECYCLER
- ALLER PORTER DES RDD ET DES CRD À L'ÉCOCENTRE
- CONTACTER LA RESSOURCERIE BELLECHASSE POUR RÉUTILISER LES ENCOMBRANTS, ÉLECTRONIQUES ET VÊTEMENTS

www.ressourceriebellechasse.com  
418 642.5627 | 418 885.9842

# Sécurité publique



**VOTRE SERVICE INCENDIE  
VOUS INFORME**

## 8 trucs pour PRÉVENIR UN FEU DE SÉCHEUSE

Au Québec, les sècheuses ont été à l'origine de 592 incendies entre 2011 à 2015, soit 2 % des incendies déclarés par les municipalités, entraînant pour 3,9 millions \$ de dommages matériels.

### Les derniers chiffres sur les incendies de sècheuse

Chez nos voisins du Sud, les sècheuses ont déclenché 15 520 incendies en 2010, causant pour 192 millions \$ de dommages aux propriétés. Dans 32 % des cas, le feu est attribué à un surplus de charpie et à un mauvais entretien du conduit de sècheuse.

#### 1. Videz et nettoyez le filtre à charpie

Avant ou après chaque usage, enlevez les mousses accumulées dans le filtre de la sècheuse.

Tous les 6 mois, nettoyez-le à l'eau savonneuse chaude avec une brosse. Ainsi, vous ferez d'une pierre 2 coups: le risque d'un incendie dans la sècheuse va diminuer et vos vêtements vont sécher plus rapidement.

#### 2. Préférez des tuyaux en métal plutôt qu'en plastique

Assurez-vous que le tuyau de raccordement et le conduit d'évacuation de votre sècheuse sont en bon état.

S'ils sont en plastique blanc, changez-les pour des raisons de sécurité. Pour une meilleure évacuation de l'air chaud, installez un tuyau en métal rigide, le plus court et le plus droit possible.

Si le tuyau passe par un endroit non chauffé (par exemple un sous-sol non fini), isolez-le. Vous éviterez la formation de condensation et l'accumulation de charpie.

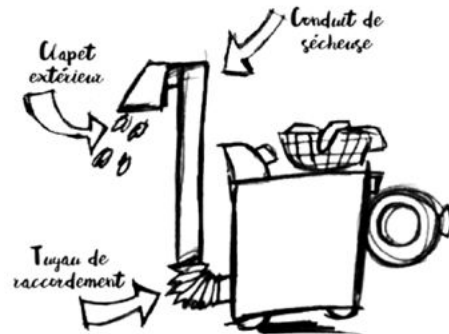
#### 3. Ne laissez pas fonctionner votre sècheuse sans surveillance et sans filtre à charpie

Ne faites pas entièrement confiance aux capteurs d'humidité ou de

température ou à la minuterie intégrée à la sècheuse. De plus, faites toujours fonctionner votre sècheuse avec le filtre à charpie installé. L'inverse peut augmenter le risque d'incendie.

#### 4. Vérifiez et nettoyez la tuyauterie

Du tuyau de raccordement jusqu'au clapet extérieur, inspectez le conduit d'évacuation de l'air chaud.



#### Éléments à inspecter

Éléments à inspecter	Fréquence recommandée
<b>TUYAU DE RACCORDEMENT</b>	Une fois par année
<b>CONDUIT DE SÉCHEUSE</b>	Fréquence recommandée Aux 2 à 3 ans
<b>CLAPET EXTÉRIEUR</b>	Fréquence recommandée 2 fois par année

Toutefois, la fréquence recommandée dépend de l'utilisation de votre sècheuse et de la longueur du conduit de la sècheuse: plus il est long, plus vous devrez le nettoyer souvent.

Pour éviter la surchauffe de votre appareil, vérifiez si:

- de la charpie bouche un tuyau
- un conduit ou un tuyau est écrasé ou coincé
- la porte du clapet extérieur fonctionne correctement

Vous pouvez faire appel à des entreprises qui se spécialisent dans le nettoyage des conduits de sècheuse ou encore vous pouvez le faire vous-même à l'aide d'un linge solidement fixé à un bâton ou un balai si le tuyau est court.



#### Voici à quoi peut ressembler l'accumulation de résidu dans un conduit de sècheuse après quelques années

#### 5. Gare aux liquides inflammables

Méfiez-vous de votre chemise en polyester en hommage à Saturday Night Fever ou votre linge à vaisselle imbibé d'huile à friture.

Lorsqu'ils sont mis dans la sècheuse, les tissus en fibre artificielle ou imprégnés de liquides inflammables comme de l'huile de lin, de l'huile à massage, des solvants, du diluant à peinture ou de l'essence représentent un risque de combustion spontanée.

Étendez-les pour les faire sécher.

#### 6. Faites preuve de modération avec les feuilles d'assouplisseur

Inutile d'abuser des feuilles d'assouplisseur dans l'espoir que vos vêtements soient aussi doux que du velours. Respectez plutôt les quantités inscrites sur la boîte d'assouplissant, car les feuilles assouplissantes laissent un résidu sur le filtre à charpie qui pourrait empêcher l'air de bien circuler.

#### 7. Évitez de trop remplir votre sècheuse

Une sècheuse trop pleine (plus qu'aux  $\frac{3}{4}$ ) augmente le risque de surchauffe. N'hésitez pas à répartir vos vêtements en 2 piles et ainsi réduire le temps de séchage.

#### 8. Favorisez l'aération près de la sècheuse

L'entrée d'air doit être suffisante si votre sècheuse est dans un placard ou dans un endroit clos.


Connaissez-vous d'autres trucs qui pourraient prévenir les incendies de sècheuse? N'hésitez pas à nous faire parvenir vos suggestions

Source site de SSQ assurance.

Pour obtenir de l'information supplémentaire au sujet de la prévention incendie, n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de sécurité incendie local.

*Sylvain Paulin* Directeur service incendie  
Technicien en prévention incendie  
Municipalité de Lac-Etchemin / Saint-Luc  
(418) 625-4521 ou 418-625-3434 caserne incendie  
incendie@lac-etchemin.ca

## Les alarmes incendie non fondées

<p><b>34 % des interventions de notre service de sécurité incendie en milieu résidentiel sont des alarmes incendie non fondées.</b></p> <p><b>Qu'est-ce qu'une alarme incendie non fondée?</b></p> <p>Une alarme est non fondée lorsqu'elle est déclenchée sans nécessité en raison d'une installation inappropriée du système d'alarme, d'un défaut de son fonctionnement, d'une négligence de son entretien, d'une manipulation inadéquate ou toute autre négligence susceptible d'interférer avec son fonctionnement.</p> <p>Bref, Une alarme incendie non fondée est un signal indiquant le déclenchement d'un système d'alarme incendie relié à un centre de télésurveillance et qui a causé le déplacement inutile des pompiers.</p> 	<p><b>90 secondes pour réagir.</b></p> <p>La majorité des systèmes d'alarme incendie disposent d'une fonction de délai de 90 secondes avant la transmission du signal d'alarme au centre de télésurveillance.</p> <p>Avant d'annuler l'alarme, vérifiez pour quelle raison elle s'est déclenchée : incendie réel, manipulation erronée, fumée légère, etc. Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire.</p> <p>En présence de fumée ou de feu, évacuez les occupants jusqu'au point de rassemblement, puis faites le 9-1-1. Ne jamais retourner à l'intérieur sans la permission des pompiers.</p> <p><b>Si vous êtes certain que l'alarme est NON FONDÉE</b>, vous disposez de 90 SECONDES pour composer votre code d'accès au panneau d'alarme afin d'annuler celle-ci et éviter la transmission au centre de télésurveillance. Si votre système ne dispose pas de la fonction d'annulation, attendez 1 minute après le début de l'alarme afin que la ligne téléphonique ce libère, puis appelez votre centre de télésurveillance. <b>VOUS POUVEZ AUSSI faire le 911 et expliquer au répartiteur qu'il s'agit d'une fausse alarme et que vous n'avez pas besoin des pompiers .</b></p>	<p><b>Une alarme incendie non fondée est un signal qui cause le déplacement inutile des pompiers et qui peut :</b></p> <p><b>Coûter cher à la municipalité et aux contribuables, compte tenu des effectifs qu'elle monopolise;</b></p> <p><b>Monopoliser les pompiers loin des urgences véritables, pouvant ainsi compromettre la sécurité des citoyens;</b></p> <p><b>Entraîner les intervenants d'urgence à exposer leur vie et celle de leurs concitoyens au danger lors de leurs déplacements.</b></p> <p><b>Être consciencieux et prudent évite bien de fausses alarmes. C'est la responsabilité de chacun d'en réduire le nombre.</b></p>
--	---	---

# Les cendres de poêle, de foyer et de fournaies une cause trop fréquente d'incendies

Chaque année, des incendies sont causés par la disposition négligente ou imprudente des cendres de poêles à bois, de foyers ou de fournaies. Les statistiques révèlent que dans la plupart des cas, le contenant était inapproprié ou l'entreposage était inadéquat. Cette source de chaleur compte parmi les 10 premières sources de chaleur identifiées par les pompiers lors de la recherche des causes et des circonstances des incendies.



Or, la disposition des cendres représente un réel danger d'incendie. Des cas de négligence dans la disposition de cendres ont déjà entraîné un feu dans un camion à ordures ainsi que sur un site d'enfouissement des matières résiduelles, nécessitant dans les deux cas l'intervention des pompiers.

## Aide-mémoire

Pour disposer des cendres en toute sécurité, il faut s'assurer de prendre toutes les précautions nécessaires lorsqu'on vide un poêle, un foyer ou une fournaise :

- Videz régulièrement les cendres du foyer;
- Toujours utiliser une pelle de métal;
- Jetez les cendres chaudes dans un contenant métallique à fond surélevé et muni d'un couvercle métallique toujours entreposer les cendres dans ce contenant de métal à l'extérieur;
- N'utilisez jamais un aspirateur pour ramasser les cendres chaudes;
- Gardez une distance minimale d'un mètre entre le contenant métallique et les murs de la maison, du garage, du cabanon et de toute autre matière combustible comme une haie ou un abri de toile;
- Les cendres étant dangereuses pendant une période minimum de 72 heures après avoir été retirées du poêle ou du foyer, ne jamais les jeter dans le bac à ordures avant la fin de cette période de 72 heures;
- Après ce délai minimum de 72 heures, avant de jeter les cendres à la poubelle, vérifier si elles sont froides en touchant de la main le contenant de métal : si c'est chaud ou tiède, les cendres sont encore vivantes;
- Avant de transvider les cendres dans un autre type de contenant, vérifiez que ces dernières sont parfaitement refroidies. Brassez les cendres régulièrement afin de vous assurer qu'aucune chaleur ne s'en dégage;

- Il est recommandé de mettre les cendres aux ordures après les avoir placées au préalable dans un sac de plastique ou de papier bien fermé. Cela évitera la formation d'un nuage de cendres autour des éboueurs lorsque ces derniers feront basculer le contenu du bac à ordures dans le camion qui effectue la collecte des déchets ;
- Pour plus de précautions, conservez les cendres durant toute la saison hivernale et débarrassez-vous-en seulement au printemps.

## Attention!

Les cendres chaudes dégagent du monoxyde de carbone; c'est pourquoi elles doivent être entreposées à l'extérieur de la maison ou du garage.

Pour obtenir de l'information supplémentaire au sujet de la prévention incendie, n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de sécurité incendie local .

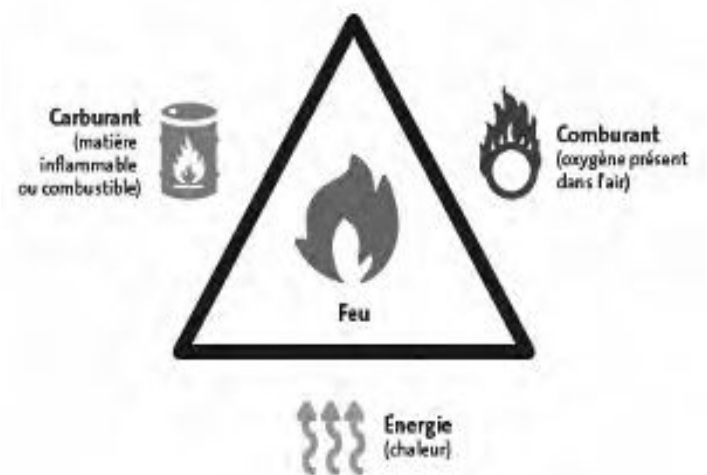
*Sylvain Paulin* Directeur service incendie  
Technicien en prévention incendie

## La combustion spontanée

Non, ceci n'est pas une légende urbaine. Les chiffons imbibés de solvant ou de teinture que l'on trouve si fréquemment dans un garage, dans un atelier de menuiserie ou tout simplement lors de travaux de rénovation d'un plancher, ou de restauration d'un meuble, peuvent véritablement prendre spontanément en feu sans qu'aucune étincelle ou flamme ne soit en cause. En fait, lorsque des chiffons imbibés de produits contenant des solvants sont accumulés dans un contenant ou simplement laisser dans un amas sur un établi, à ce moment les molécules s'échauffent et peuvent dégager une quantité suffisante de chaleur pour déclencher la combustion. Ce phénomène s'appelle précisément la combustion spontanée ou autocombustion.

### Nature du phénomène de combustion spontanée

Avant qu'une matière en arrive au stade de la combustion spontanée, les trois composantes du « triangle du feu » doivent être réunies.



**Étapes menant à la combustion spontanée\***

La matière s'auto-échauffe.



L'auto-échauffement est assez important pour mener à l'emballement thermique.



L'emballement thermique fait naître un feu couvant.



Le front du feu couvant atteint l'extérieur de la matière (ou le processus produit des cavités suffisamment grandes à l'intérieur de la matière) et des flammes prennent naissance. Il s'agit de l'inflammation.

- Foin
- Écorce de noix de coco
- Fumier
- Grains de distillerie ou de brasserie
- Huile de baleine
- Huile de coton
- Huile de maïs
- Huile de menhaden
- Huile de périlla
- Huile de pin
- Huile de soja
- Huile de tung (ou d'abrasin, ou de bois de Chine, ou d'aleurin)
- Huile rouge (huile de palme non raffinée)
- Papiers et feutres pour toiture
- Peinture contenant des huiles siccatives
- Pyrite
- Résidus de caoutchouc
- Résidus de laine
- Résidus de papier

**o Propension faible :**

- Graines de coton
- Huile de moutarde
- Huile de palme
- Huile d'arachide
- Térébenthine

**Que faire pour prévenir ce risque causé par les chiffons imbibés de solvant.**

- N'empilez jamais les chiffons imbibés de solvant de teinture sur un établi, dans une cuve de nettoyage ou dans un baril sans couvercle;
- Lorsque l'on termine les travaux, déposez les linges dans un contenant en métal plein d'eau loin de la maison;
- Lisez les indications sur le produit, c'est la première étape de tout travail;
- En cas de doute, immergez les chiffons utilisés dans l'eau est une valeur sûre.

Donc, soyez prudent afin de prévenir ce genre d'incendie.

Pour obtenir de l'information supplémentaire au sujet de la prévention incendie, n'hésitez pas à communiquer avec votre Service de sécurité incendie local.

*Sylvain Poulin* Directeur service incendie  
Technicien en prévention incendie

**Matières susceptibles de combustion spontanée**

Les matières susceptibles de combustion spontanée peuvent être classées selon leur propension à déclencher le phénomène.

**o Forte propension :**

- Charbon de bois
- Huile de foie de morue
- Huile de poisson
- Farine de poisson
- Déchets de poisson
- Huile de lin
- Vêtements, soie, tissus et chiffons imprégnés d'huile
- Farine de noix de tung (ou d'abrasin, ou de bois de Chine, ou d'aleurin)
- Tégument d'arachide (peau recouvrant l'arachide, sous l'écaille)
- Pigments dans l'huile
- Nourriture pour animaux à base de semoule de maïs

**o Propension moyenne :**

- Aliments pour animaux
- Caoutchouc mousse
- Certaines poudres métalliques
- Charbon bitumineux
- Chaux vive
- Fertilisants

*Organismes  
communautaires*

*Sapin Cadeaux*

L'année 2023 marquait la dixième année de Sapin Cadeaux depuis sa création.

Depuis 10 ans, grâce à votre générosité et vos dons en argent, le comité Sapin Cadeaux a pu remettre plus 800 cadeaux à des jeunes enfants de moins de 15 ans.

En effet, en collaboration avec L'Essentiel des Etchemins qui reçoit et valide les inscriptions, nous sommes fiers d'avoir mis en place, cette belle cause pour des jeunes enfants dans le besoin.

Le comité de Sapin Cadeaux est composé de bénévoles de : Caisse Desjardins des Etchemins, Les Chevaliers de Colomb, Les Filles d'Isabelle, L'Essentiel des Etchemins et Sac-O-Dos.

Grâce au concepteur du site Web, M. Yannick Lévesque de Folo Communications, nous pouvons assurer la continuité de ce beau projet. Merci M. Lévesque de votre précieuse collaboration.

Monsieur Samuel Pépin de la Pralinère nous appuie depuis environ 8 ans en remettant un petit chocolat individuel pour chaque enfant, merci beaucoup.

Nous remercions chaleureusement toutes les personnes qui achètent un cadeau à un enfant et celles qui remettent un don en argent. Sans vous, Sapin Cadeaux ne pourrait exister.

Un MERCI tout spécial à la Caisse Desjardins des Etchemins qui est présente depuis le début.

Mille fois MERCI.

Surveillez notre publicité en octobre 2024, nous serons prêts pour notre 11e année.

Notre site internet est le : [lessentielechemins.com/cadeaux](http://lessentielechemins.com/cadeaux) et pour plus d'infos, rejoindre Mme Geneviève Turcotte, directrice générale à l'Essentiel des Etchemins au 418 625-4112.



L'organisme communautaire fut légalement constitué le 2 mars 1999, au nom de Résidence Le Tremplin. L'organisme à but non lucratif (OBNL) offre en location, au Lac Etchemin, à la Villa Marie-Lessard, à des adultes ayant une déficience physique, 12 logements adaptés de 3 ½ pièces avec des services dispensés par des partenaires et le personnel du Tremplin. La résidence de Saint-Prosper, inaugurée le 1 novembre 2015 compte 14 logements de 3 ½ pièces et 2 logements de 4 ½ pièces. Elle porte le nom de Villa Cœur-Vaillant.

Téléphone : 418 594-1713  
Courriel : [letremplin@sogetel.net](mailto:letremplin@sogetel.net)

Villa Marie-Lessard | Lac-Etchemin  
Villa Cœur-Vaillant | Saint-Prosper

524, route du Sanctuaire  
Lac-Etchemin, Québec, G0R 1S0

## Le Comité d'embellissement VOUS INFORME...

L'année 2024 est commencée depuis peu et déjà nous nous retrouvons en février.

Nous pouvons ressentir l'approche du printemps avec des journées plus longues, de meilleures périodes d'ensoleillement et la nature qui commence à s'éveiller lentement.

Un autre départ pour le comité d'embellissement, on sent déjà un regain d'énergie dans notre équipe. Nous participerons encore cette année aux Fleurons, ce qui entraîne une planification plus hâtive de notre saison. Nous allons consacrer nos énergies à embellir nos plates-bandes et nous allons réaliser quelques aménagements à la sortie de Sainte-Germaine et aux espaces entourant les affiches qui indiquent certains parcs. De plus, nous allons revoir le choix de nos plantes annuelles afin d'obtenir un meilleur effet dans nos pots.

Encore une fois nous solliciterons la participation de toutes les résidentes et résidents, les commerçants ou organismes à porter une attention particulière à leurs aménagements et leurs plates-bandes. Nous visons toujours à améliorer notre paysage urbain afin de conserver ou améliorer la position de notre municipalité au classement des Fleurons.

Nous espérons connaître une belle saison, de beaux projets en horticulture et une température idéale.

*Gervaise Turmel* pour le Comité d'Embellissement.



La bibliothèque L'Élan vous informe

### Invitation aux usagers de prendre le tournant informatique

Savez-vous qu'il est fort utile de transmettre votre adresse courriel à la Bibliothèque L'Élan? En lui transmettant cette information, vous serez avisés par courriel que votre abonnement ou vos prêts arrivent à échéance ou sont en retard et que vos réservations sont disponibles. La bibliothèque pourrait également utiliser votre courriel pour vous faire connaître les nouveaux livres au répertoire, l'ajout d'un nouveau service, une fermeture imprévue, la tenue d'une activité d'animation. N'hésitez pas à lui transmettre votre adresse courriel afin de gérer vos prêts à domicile et de mieux connaître les services qu'elle vous offre. L'adresse courriel de la bibliothèque est [biblio@sogetel.net](mailto:biblio@sogetel.net).

### Invitation à consulter la page Facebook de la bibliothèque

La bibliothèque L'Élan liste plusieurs nouveautés de son répertoire sur sa propre page Facebook et sur celui de la municipalité. Voilà un autre moyen

d'informer les usagers des biens culturels à leur disposition. Cette initiative est l'œuvre de Mme Claudia Fortin en collaboration avec Réseau-Biblio.

#### Ajouts de nouveautés au répertoire en décembre 2023 et janvier 2024

**SECTION des ADULTES - ROMANS:** «L'île des damnés», «Les héritiers de la Calder Wood», «Au creux de nos bras», L'œuvre de chair ne désire-  
ras», «Si tu vois mon pays», «Les sœurs Sénéchal», «La petite librairie de Gaspé», «Du haut de la falaise»; **DOCUMENTAIRES:** «La véritable histoire des chansons de Céline Dion», «Raconte-moi Cole Caufield», «Records Guinness 2024», «Qimmik», «Le guide de l'auto 2024», «La route des sucriers», «Comment désamorcer la violence», «Mon parcours de l'anxiété à la sérénité» et «Soyez l'histoire de votre tout-petit».

**SECTION JEUNESSE : BANDES DESSINÉES:** «Alpha 18 Drones», «Les piliers de la terre», «L'univers est un Ninja 5», «Lady S. Mission suicide 16», «Astérix : l'iris blanc», «One Piece 11 à 20», «Buck Danny Le vol du Rapi-  
er», «Les Schtroumpfs 41», «Spider Man» et «Aventurosaure 5 t.»; **ROMANS:** «Icebreaker 1», «Faiseuse d'étoiles», «Roblox Les robustes contre Glitchox!», «Juliette à Berlin», «La vie compliquée de Léa Olivier», «Ti-Guy la Puck 02» et «Victoire à domicile»; **DOCUMENTAIRES:** «Hockey», «Tintin Un monde sans frontières», «10 questions sur l'anorexie à l'adolescence», «Raconte-moi Cole Caufield», «Le monstre des couleurs, docteur des émotions», «Petit décodeur illustré de l'ado en crise», «Tintin de A à Z», «Débrouillards Des nouvelles du futur», «Minecraft et le guide de la Sur-  
vie», «Pokémon 2022», «Le maître constructeur LEGO» et les **ALBUMS:** «Les Mamans sont formidables!», «Azuro : un cadeau magique pour maman», «Cher bébé», «Pat Patrouille 4 nos». «La voiture de course de George», «Carlos le tricheur», «C'est ma cabane», «Pas de dinosaure dans l'avion», «Cherche et trouve Petits dinosaures 2», «Pikachu» et «Bonjour bébés chats!».

#### Les thématiques de l'hiver sur les rayons



De magnifiques livres traitant la thématique de l'hiver (Mon pays c'est l'hiver) et des activités comme le Carnaval de Québec sont disponibles aux jeunes et moins jeunes. La bibliothèque enrichit régulièrement son répertoire de documentaires pour répondre aux besoins de sa clientèle.

#### Participation à l'activité « coloriage de dessins de Noël 2023 »

Dans le cadre de l'activité « Coloriage de dessins de Noël », de nombreux enfants ont démontré leur talent et leur enthousiasme en exposant leurs œuvres à la bibliothèque. Ils ont cumulé 222 billets



de tirage et 6 d'entre eux ont reçu des prix de participation. Merci à l'animatrice, Mme Claudia Fortin, pour son initiative, sa gestion et son accueil cordial lors de cette activité; merci aux enfants et parents qui ont participé à cette activité. Des activités d'animation se reproduiront pour souligner les fêtes importantes de l'année.

#### Statistiques de fréquentation de la bibliothèque à la hausse en 2023

Durant l'année 2023, la fréquentation de la bibliothèque a augmenté chez les usagers et ce, à la grande satisfaction des intervenants et des 19 bénévoles qui offrent ce service culturel à la communauté. L'année 2020 caractérisée par la Covid 19 a été néfaste à la fréquentation de la bibliothèque, mais les 2 dernières années présentent des statistiques positives qui démontrent que la bibliothèque reprend son ÉLAN :

ANNÉE	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
PRETS ADULTES	6825	6668	4844	2505	4258	4653	5246
PRÊTS ENFANTS	3392	3401	1747	750	1166	2404	3360
PRÊTS NUMÉRIQUES	660	495	455	521	673	631	619
PRÊTS REVUES	801	623	427	221	191	209	380

#### Création d'un ESPACE CITOYEN plus convivial et adapté aux intérêts de la communauté

La bibliothèque S'ACTUALISE pour devenir un ESPACE CITOYEN : un lieu de culture, de lecture, d'information, d'animation et de rencontres dans une atmosphère cordiale et détendue. Tous les organismes communautaires sont bienvenus dans ses murs pour favoriser la lecture et l'animation culturelle des enfants, adolescents et adultes. Le Comité d'animation invite tous les citoyens à suggérer de nouvelles activités pour redonner un ÉLAN à leur bibliothèque et en faire un espace citoyen convivial.

Jacques Gagnon  
Bibliothèque L'Élan


**Jeudi le 21 mars 2024 à 18 h 30**  
 Centre des arts et de la culture  
 1470, route 277 à Lac-Etchemin

GRATUIT



L'Ouest canadien

en réalité virtuelle

Prix par l'utilisateur : 500\$ (inclut)  
 Services offerts par la Bibliothèque et les services  
 des bibliothèques en Alberta. (Projet financé par le gouvernement  
 du Canada par l'entremise de la Bibliothèque et Archives Canada)  
 L'ANCIENNESTATION, MONT-SAINTE-CATHERINE ET LA CROIX-LEZ-LEZ  
 Centre de la Bibliothèque

Places limitées, réservation obligatoire  
 Tel: 418 625-4521, poste 2100  
[www.reseaubibliocnca.qc.ca](http://www.reseaubibliocnca.qc.ca) ou  
 surveillez notre page Facebook où le lien du  
 formulaire sera inscrit.

Présentée par  




## RÉALISATIONS DU PLAN D'ACTION EN IMMIGRATION

Objectif du plan d'action en immigration de la MRC des Etchemins : Favoriser l'attraction, l'intégration citoyenne, l'établissement durable et la pleine participation des personnes immigrantes et des autres minorités ethnoculturelles.

**9** PARTENAIRES MOBILISÉS

CJE ETCHEMINS MIFI GROUPE ALPHA  
CISSS-C.A. ROTOBEC PARENTAIME  
CSSBE ÉLUS MUNICIPAUX IDÉE

**50** 

NOUVEAUX ARRIVANTS  
ACCUEILLIS GRÂCE À 3 ACTIVITÉS  
CRÉATION DE 2 COMITÉS D'ACCUEIL  
COMPOSÉ DE 14 BÉNÉVOLES



**1** ACTIVITÉ D'INFORMATION  
AVEC DES ENTREPRISES  
**3** RENCONTRES AVEC DES ENTREPRISES  
SUR LES ENJEUX VÉCUS EN LIEN AVEC  
L'IMMIGRATION

**211** PERSONNES TOUCHÉES GRÂCE À  
47 RENCONTRES D'INFORMATION

**5** FORMATIONS EN COMPÉTENCES  
INTERCULTURELLES

**84** PERSONNES FORMÉES 

LAC-ETCHEMIN, ST-CAMILLE,  
STE-AURÉLIE, STE-JUSTINE,  
STE-ROSE, ST-LOUIS,  
ST-PROSPER, ST-ZACHARIE

**1 400**

participants touchés par  
10 volets interculturels  
ajoutés à des événements  
de 8 municipalités sur 13

**975**   
PARTICIPANTS  
À 5 ACTIVITÉS INTERCULTURELLES

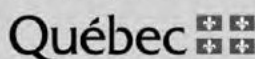


**24 RENCONTRES AVEC 68 PERSONNES ISSUES DE  
L'IMMIGRATION POUR ORGANISER DES ACTIVITÉS**

### AUTRES ACTIONS 2023

- Mise en place d'une photothèque
- Formation d'un comité pour l'ouverture d'un service de garde communautaire
- Développement d'un trousseau comportant des pictogrammes pour faciliter les communications
- Implantation d'un service d'interprète

Avec la participation financière de :



**GHISLAIN CHAREST, VOTRE CHARGÉ DE PROJET EN IMMIGRATION**  
gcharest@mrcetchemins.qc.ca | 418-625-9000 poste 2239



## OFFRE D'EMPLOI

### ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) ET AUX COMMUNICATIONS

#### PRINCIPALES TÂCHES ET RESPONSABILITÉS

- Collaborer à la préparation des expositions, des vernissages, des budgets, etc.
- Assurer l'expédition, la diffusion et le suivi de divers documents par publipostage, courriel, etc;
- Collaborer aux communications et aux mises à jour (sites web, Facebook, infolettres, etc.).
- Prendre les réservations de visites de groupes et assurer les suivis;
- Tenir à jour la base de données, les documents administratifs, la facturation;
- Faire l'inventaire des fournitures de bureau, puis effectuer les commandes au besoin;
- Composer et/ou mettre en forme des lettres, procès-verbaux, tableaux, textes divers.

#### QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES REQUISES

- Formation en secrétariat, bureautique, communication ou autres combinaisons pertinentes;
- Minimum d'un an d'expérience pertinente au poste;
- Excellente maîtrise du français à l'oral et à l'écrit;
- Excellente maîtrise des logiciels Word, Excel, Outlook;
- Souci du détail, rigueur et discrétion;;
- Excellente capacité d'organisation et de gestion des échéanciers;
- Facilité pour la collaboration et le travail d'équipe;
- Excellent sens du service à la clientèle.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- Poste permanent à temps plein, 35 heures/semaine en présentiel;
- Horaire de travail du lundi au vendredi de 9h à 17h;
- Salaire à discuter selon expérience;
- Entrée en fonction dès que possible.

Envoyez votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à l'attention de Michel Fortin, directeur général et artistique :  
direction@moulinlalorraine.ca

## APPEL DE PROJET

### PROGRAMME DE SOUTIEN AUX INITIATIVES CULTURELLES

...  
Date limite de dépôt: 15 mars 2024

## JUSQU'À 2 500 \$ PAR INITIATIVE

Vous aimeriez réaliser un projet culturel original au niveau théâtral, musical, patrimonial, littéraire, des arts visuels ou encore des métiers d'arts

Contactez Marie-Claude Paradis,  
agente de développement rural et culturel  
418-625-9000 poste 2262  
mcparadis@mrcetchemins.qc.ca





### IMPÔT 2023

DOCUMENTS REQUIS:

- Vos relevés fédéral et provincial
- Vos reçus (Ex: médicaments)
- Si propriétaire: compte de taxes municipales
- Si locataire: relevé 31
- Aux personnes de 70 ans et plus: Coût de votre loyer en 2023 et/ou factures pour maintien à domicile

Pour information :  
Audrey Lemay  
418 383-5252 poste 1

### NOUVEL ESSOR PEUT VOUS AIDER!

Votre revenu pour 2023 était peu élevé :

Personne seule: 35 000 \$ maximum  
Couple: 45 000 \$ maximum

**Pour bénéficier de ce service GRATUIT**

APPORTEZ VOS PAPIERS  
DE 8 H 30 à MIDI ET DE 13 H à 15 H 30 à:

- LAC-ETCHEMIN - VENDREDI 8 MARS  
GROUPE ALPHA DES ETCHEMINS  
212-E, 2e Avenue
- SAINTE-JUSTINE- VENDREDI 15 MARS  
NOUVEL ESSOR (au sous-sol-porte de côté)  
191, rue Langevin
- SAINT-PROSPER - VENDREDI 22 MARS 2023  
Parentaime, Maison de la famille  
1865- B, 20e Avenue



## PROGRAMMES D'AIDE

### Fonds culturels



### Initiative parents et grands-parents

Vous avez un projet pour les familles et les aînés?



### Aide financière aux familles lacetcheminoises

### Achat de produits d'hygiène durable



une naissance un livre



### LE CONSEIL MUNICIPAL CONSULTE SA POPULATION :



Politique familiale et des aînés  
Grandir Ensemble



POUR PLUS D'INFORMATION :  
[www.lac-etchemin.ca](http://www.lac-etchemin.ca)  
ou Jude Emond  
418 625-4521 poste 2232



# GARDIENS AVERTIS

**CLIENTÈLE :** Jeunes de la 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années du primaire et avoir au moins 11 ans lors de la journée de formation.

**COÛT :** 42 \$/participant - Minimum 12 – maximum 20  
Incluant : manuel et certificat

**LIEU :** Centre des arts et de la culture

**HORAIRE :** Samedi 4 mai 2024 (8 h 30 à 16 h)

**DÎNER :** Sur place (lunch) ou 45 minutes à la maison

**ANIMATION :** Denise Lachance, Croix Rouge

### **MATÉRIEL À APPORTER :**

Une serviette de plage, une poupée ou un toutou (gros bébé), du papier, marqueurs et des crayons.

### **CE COURS COMPREND NOTAMMENT :**

- Devenir un bon gardien
- Les soins du bébé 0 à 1an
  - Comment soulever, tenir et porter le bébé
  - Comment donner le biberon
  - Comment changer une couche
  - Comment mettre le bébé au lit
  - Les soins des tout-petits 1 an à 2 ans
- L'alimentation et les soins de l'enfant préscolaire
- Faire bon ménage avec l'enfant
- Les jeux de l'enfant
- La sécurité de l'enfant
- En cas d'urgence, étouffement, RCR, plaie, brûlure, asthme, allergie, épilepsie, empoisonnement

### **POUR INSCRIPTION :**

Suivez-nous sur Facebook ou par Infolettre, tous les détails sur la procédure relative aux inscriptions seront bientôt disponibles.

## Glissade derrière l'aréna

 Bien entretenue et très sécuritaire.

Éclairage sur la descente en soirée.

 Vous pouvez apporter votre glisse ou en louer une auprès du préposé pour seulement 2 \$.

 Salles de bain et restauration à votre disposition pendant les heures d'ouverture de l'aréna.




## GRAND RETOUR DU HOCKEY APRÈS L'ÉCOLE

**HOCKEY après l'école**

**JANVIER à AVRIL 2024**

**POUR LES JEUNES DU PRIMAIRE DE 5 à 11 ANS**

**POUR GARÇONS ET FILLES QUI DÉSIRENT JOUER AU HOCKEY TOUT EN S'AMUSANT**

**TOUS LES MERCREDIS APRÈS LES HEURES DE CLASSE, DE 15 H à 16 H 30**

**MAXIMUM DE 10 SÉANCES AU TOTAL:**  
 24 ET 31 JANVIER  
 7-14-21 ET 28 FÉVRIER  
 13-20-27 MARS  
 3 AVRIL

**SEULEMENT 55 \$**

**INSCRIPTION SUR SPORT-PLUS**

**POUR INFORMATION, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC JOSÉ POULIN AU 418 625-4521, POSTE 2229 OU PAR COURRIEL À JPOULIN@LAC-ETCHEMIN.CA**

## BÂTON RONDELLE

**PRATIQUE LIBRE SUR LA PATINOIRE QUI S'ADRESSE AUX ENFANTS ET ADULTES.**

**Pour développer les habiletés et améliorer le maniement de la rondelle**

**Sans but ni gardien, seulement des passes entre amis.**

**Suivez notre page Facebook afin de connaître l'horaire**

**Selon les mêmes tarifs que le hockey libre**  
 Adulte : 4 \$ Enfant : 2 \$

**ou avec carte de saison**

<https://lac-etchemin.ca/wp-content/uploads/2023/10/tarifcation-des-loisirs-2023-2024.pdf>



Ville et campagne... **AU NATUREL**

Lac-Etchemin

**Emplois Étudiants**

**Nous recrutons!**

**Moniteurs spécialisés en camp de jour**

**Candidature en ligne**  
<https://lac-etchemin.ca/carriere/>

**Préposés aux embarcations station de lavages Club Nautique**

Suivez-nous sur Facebook, tous les détails sur les mises en candidatures seront bientôt disponibles.




**GRATUIT**

**Marche santé dans l'aréna**

**Monter et descendre les escaliers**

**Vous pouvez marcher autour de la patinoire**

**Présentez-vous à l'aréna pendant les périodes de patinage libre ou sur les heures d'ouverture lorsqu'il n'y a pas de hockey.**  
 (Pour des raisons de sécurité afin d'éviter des blessures)

**\*\*\* Accès à la salle de repos dans le hall et aux salles de bain**

Suivez l'horaire sur notre site Internet

- 1) [WWW.LAC-ETCHEMIN.CA](http://WWW.LAC-ETCHEMIN.CA)
- 2) LIENS RAPIDES DANS LE HAUT
- 3) SÉLECTIONNER ARÉNA
- 4) CLIQUER SUR L'HORAIRE DE L'ARÉNA




# Pour le plaisir à l'aréna 2024

Nous cherchons toujours à améliorer nos activités concernant la journée « Pour le plaisir à l'aréna » qui se tiendra le samedi 17 février 2024, nous souhaitons ajouter des nouveautés et nous sommes à la recherche de gens qui souhaiteraient s'impliquer dans l'évènement. Toute personne qui désire soumettre une activité lors de cette journée, vous n'avez qu'à nous contacter à la municipalité.

Également nous sommes à la recherche de volontaires qui aimeraient donner un coup de main pour la réalisation de cette belle journée. Les activités offertes seraient notamment la glissade, la construction d'un château de neige (avec colorant), le patinage libre à l'intérieur et le badminton sur glace. Une partie amicale de hockey sur neige sera également proposée. De la

musique d'ambiance et un feu viendront agrémenter la journée.

Il sera également possible de faire l'essai de vélo Fat bike. Comme les années dernières, nous vous invitons à apporter votre glisse ainsi que 2 à 3 bûches afin d'alimenter notre feu.

Joignez-vous à nous de 13 h à 16 h 30.

Venez en grand nombre, de belles surprises seront offertes dont un chocolat chaud.

Contactez M. José Poulin au 418 625-4521 poste 2229 ou par courriel à [jpoulin@lac-etchemin.ca](mailto:jpoulin@lac-etchemin.ca), responsable de cette activité.

## Cette année on célèbre la Fête nationale en grand

Cette année le dimanche 23 juin 2024, la Fête nationale du Québec, encore communément appelée « la Saint-Jean-Baptiste », se déroulera à l'aréna municipal situé au 305, rue Ferland.

Fort du succès de l'an dernier, la direction générale de la municipalité a sollicité le service des loisirs afin de continuer le bon travail et réunir des membres de la communauté dans le but de créer une ambiance de fête à la hauteur des attentes de toutes et de tous.

Nous avons besoins de bénévoles. Voici ce qui est prévu présentement pour le 23 juin à l'aréna.

- Un feu de joie
- Des groupes de musique
- Discours patriotique
- Décorations
- Chansonniers
- Bar

Nous vous invitons à communiquer avec votre Service des loisirs si vous avez de l'intérêt à partager vos idées pour rendre cette fête mémorable. Pour nous rejoindre, 418 625-4521 poste 2221 et demandez José ou Jude. Votre collaboration est précieuse.



*Hiver* 2024

www.jessievigneault.com

Conférences  
Le Garde Manger Forestier

30 mars 2024  
10h00 à midi  
Lac Etchemins  
Centre des Arts  
et de la Culture

Pour informations  
418-221-4377

Par *Jessie Vigneault*



## Activités estivales - été 2024

### Du 25 juin au 9 août

### Grille de tarification

## Inscriptions Baseball mineur Lac-Etchemin

Il est déjà temps de penser aux inscriptions pour la saison 2024 du Baseball mineur des Etchemins.

Ton enfant a le goût de pratiquer un nouveau sport ou de continuer de pratiquer son sport préféré ? Nous sommes là pour lui.

Le coût comprend la saison régulière et le tournoi de fin de saison. Voici les années de naissance par catégorie et le coût de l'inscription avec ou sans casquette. La casquette est obligatoire pour les matchs :

Carte de saison  
à l'Éco-Parc : 40 \$  
et chandail : 15 \$  
**Inclus**

#### Camp de jour (incluant le service de garde)

Description (s)	2024	
	Local	Extérieur
1 <sup>er</sup> enfant – été complet	380 \$	396 \$
2 <sup>e</sup> enfant – été complet	251 \$	266 \$
3 <sup>e</sup> enfant – été complet	89 \$	99 \$
4 <sup>e</sup> enfant et + - été complet	54 \$	99 \$

Catégorie :	Inscription avec casquette	Inscription sans casquette
<b>Jays (2019-2020)</b>	20\$	Gratuit
<b>Novice (2017-2018)</b>	90\$	70\$
<b>Atome (2015-2016)</b>	90\$	70\$
<b>Moustique (2013-2014)</b>	90\$	70\$
<b>Pee-Wee (2011-2012)</b>	90\$	70\$
<b>Bantam (2009-2010)</b>	90\$	70\$

Le service des loisirs et de la culture de la Municipalité de Lac-Etchemin travaille présentement à la planification des activités de son camp de jour.

Le camp de jour se déroulera à l'aréna municipal, pour tous les groupes d'âge, du mardi 25 juin au vendredi 9 août. Le service de garde sera inclus dans l'inscription comme l'an dernier. La carte de saison de l'Éco-Parc ainsi que le chandail du camp de jour, tous deux obligatoire seront également inclus dans la tarification. La carte de saison de l'Éco-Parc sera valide pour toute la saison estivale 2024.

Les enfants pouvant s'inscrire sont ceux qui fréquentent actuellement la maternelle 4 ans allant jusqu'au secondaire 1.

Il y aura une rencontre de parents pour la présentation des moniteurs et pour donner des explications sur le fonctionnement du camp de jour. La date de cette rencontre sera déterminée plus tard. Nous savons déjà que notre responsable Tropic sera de retour cet été.

Vous avez jusqu'au 17 mai 16 h 30 pour procéder à l'inscription de votre enfant.

**Pour inscription :** Programmation et inscription aux activités - Municipalité de Lac-Etchemin.



Nous vous invitons à aimer la page Facebook du Camp de jour Lac-Etchemin pour tous les détails.

\*Il est à noter qu'aucune dérogation ne sera faite pour un joueur. Chaque niveau devra être composé de joueurs ayant le bon âge. Advenant le cas où il n'y aurait pas assez de joueurs dans un niveau, nous regarderons pour se jumeler à une autre municipalité, afin de faire jouer chaque enfant.

Pour toutes inscriptions faites avant le 9 avril, un **rabais de 10\$** vous sera déduit.

N.B. Un minimum de **8 joueurs** est requis afin de garantir une équipe dans chaque niveau, sauf pour les Jays.

Les inscriptions se feront via la plateforme Logiciels Sports plus.



Pour toutes informations supplémentaires, vous pouvez contacter;

Geneviève Turcotte 418 625-0899

Marie-Pier Roy 418 625-9148

Marie-Hélène Deblois 418 625-0723.

P.S. Le comité des Diablos aimerait recruter des parents bénévoles pour l'organisation de la saison. Si vous êtes intéressés à vous joindre à nous, n'hésitez pas à nous contacter. Ce comité consiste à se rencontrer une fois avant le début de la saison et 2 autres rencontres ont lieu au cours de l'été, rien de bien engageant. Plus on est, mieux ça va.

**28<sup>e</sup> CHRONIQUE**

# “Témoins du passé”

par Germaine Lessard

Le livre du 150<sup>e</sup> de Lac-Etchemin constituait un recueil de souvenirs impérissables. Toutefois, lors de sa rédaction, plusieurs photos reçues n’ont pu y figurer, entre autres au chapitre de la «Vie au camp forestier».

La photo ci-dessous, illustre un traîneau à chiens servant à approvisionner les camps des différents chantiers. L’arrivée du ravitaillement était très attendue surtout par le «cook» (expression du temps) qui se devait de bien nourrir les bûcherons.



Stanislas Fortin, avec ses superbes chiens attelés au traîneau de ravitaillement.

Photo qui aurait été prise dans les années 1930.

Coll. Jean-Cloutier

# *Agenda communautaire*

## **MESSAGE IMPORTANT :**

**Nous invitons les organismes et les organisations à nous transmettre les informations pour la tenue de leurs activités et de bien tenir compte de la date de tombée inscrite sur la page couverture de chaque numéro de l'Info du Lac.**

---

### **13 Février**

1<sup>re</sup> versement de taxes municipales

### **17 Février**

Plaisir d'hiver à l'aréna – 13 h à 16 h 30

### **20 Février**

Souignons la Saint-Valentin (portons du rouge) - Cercle de Fermières – 13 h 30

### **3 Mars**

Déjeuner mensuel – Club Intergénérations – OTJ Sainte-Germaine-Station

### **5 Mars**

Séance ordinaire du Conseil municipal à compter de 19 h

### **8-9 Mars**

Tournoi de billard - Club Intergénérations – OTJ Sainte-Germaine-Station

### **19 Mars**

2<sup>e</sup> versement de taxes municipales

### **7 Avril**

Déjeuner mensuel – Club Intergénérations – OTJ Sainte-Germaine-Station

### **2 Avril**

Séance ordinaire du Conseil municipal à compter de 19 h

### **13 Avril**

Tournoi de billard mixte - Club Intergénérations – OTJ Sainte-Germaine-Station

## Les séances ordinaires du Conseil

### CALENDRIER 2024

Séances ordinaires du Conseil municipal  
à la salle des délibérations, 2<sup>e</sup> étage, à 19 h  
au 208, 2<sup>e</sup> Avenue à Lac-Etchemin

#### DATE DES SÉANCES ORDINAIRES

9 JANVIER • 6 FÉVRIER • 5 MARS • 2 AVRIL  
7 MAI • 4 JUIN • 2 JUILLET • 6 AOÛT • 3 SEPTEMBRE  
1<sup>ER</sup> OCTOBRE • 5 NOVEMBRE • 3 DÉCEMBRE

### C'est à vous de prendre la parole

À chaque séance publique du Conseil municipal, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie municipale sont permis sous réserve de l'acceptation par le président de l'assemblée (maire).

### Ordre du jour

Les citoyens peuvent prendre connaissance du projet d'ordre du jour de chaque séance, à compter de 13 h, le lundi qui précède la journée de sa tenue.

Nous vous invitons à consulter le contenu détaillé du projet d'ordre du jour sur le site Internet de la municipalité.

## Votre conseil Municipal

Maire :  
Monsieur Camil Turmel

Conseillers :  
Madame Joan Gagnon  
Messieurs Guyda Deblois  
Yannick Dion  
Fabien Lacorre  
Sébastien Ouellet  
Normand Poulin



### Heures d'ouverture

LUNDI :	18 h 30	à	20 h 30
MARDI :	13 h	à	16 h
MERCREDI :	13 h	à	16 h
	18 h 30	à	20 h 30
JEUDI :	18 h 30	à	20 h 30
SAMEDI :	9 h	à	12 h

208, 2<sup>e</sup> Avenue, rez-de-chaussée • Téléphone : 418 625-4521, poste 2100

## Lac-Etchemin Bureau municipal

208, 2<sup>e</sup> Avenue (2<sup>e</sup> étage) Lac-Etchemin  
Tél. : 418 625-4521 Télécopieur : 418 625-3175  
Courriel : [reception@lac-etchemin.ca](mailto:reception@lac-etchemin.ca)  
Site internet : [www.lac-etchemin.ca](http://www.lac-etchemin.ca)

## Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 12 h  
de 13 h à 16 h 30

### Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La Municipalité de Lac-Etchemin offre l'opportunité aux organismes sportifs, socio-communautaires, culturels, touristiques et de plein air de la municipalité d'informer la collectivité lacetcheminoise concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Pour être admissibles, les textes soumis doivent être courts, précis et d'intérêt public. Étant un service gratuit offert en complémentarité, certaines exigences sont nécessaires afin de nous assurer d'un contenu adéquat, rigoureux et respectueux de cet instrument d'information propre à la municipalité, d'où la présente politique à savoir :

1. La date limite de tombée pour remettre un article est indiquée sur la page couverture de chacune des éditions. Tous les articles reçus postérieurement à cette date seront refusés. Ainsi, il est de la responsabilité de chacun des organismes et/ou responsables d'événements ou d'activités de bien planifier et prévoir leur plan de communication et d'information.
2. Le bulletin municipal est publié à cinq (5) reprises. Des publications sont disponibles en février, avril, juin, octobre et décembre.
3. Aucune publicité de nature commerciale n'est acceptée jusqu'à avis contraire.
4. La municipalité se réserve le droit d'effectuer une révision linguistique ainsi que de supprimer, modifier ou ajuster tout article non conforme à la présente politique.
5. Tous les textes doivent être soumis soit:
  - Par courrier électronique à l'adresse suivante : [reception@lac-etchemin.ca](mailto:reception@lac-etchemin.ca)

L'équipe de la rédaction